

# COMMUNIQUÉ DE PRESSE

# AUF

Mois de la francophonie 2016

« L'AUF, partenaire officiel du Mois de la francophonie 2016 »

26 février – 31 mars 2016



(**Beyrouth | Le mercredi 24 février 2016**) Partenaire officiel du Mois de la francophonie 2016, le Bureau Moyen-Orient de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) et le Campus numérique francophone de Tripoli organisent, avec leurs partenaires, de nombreux événements culturels tout au long du mois de mars.

### **Vendredi 26 février 2016**

#### **Lecture musicale de « Ô nuit Ô mes Yeux » par Clotilde Courau et Ziad Al Ahmadiéh, textes et illustrations de Lamia Ziadé**

En ouverture du Mois de la francophonie, l'Institut français du Liban (IFL), en partenariat avec le Bureau Moyen-Orient de l'AUF, organise le vendredi 26 février 2016 au Théâtre Montaigne de l'IFL une rencontre inédite entre la comédienne Clotilde Courau et le oudiste libanais Ziad Al Ahmadiéh. Les deux artistes se retrouvent autour du dernier roman de Lamia Ziadé.

### **Jeudi 3 mars 2016**

#### **Cérémonie de lancement du programme IFADEM Liban**

Le jeudi 3 mars 2016, une cérémonie officielle se tiendra à la Foire internationale de Tripoli à 10h à l'occasion du lancement de l'Initiative francophone pour la formation à distance des maîtres (IFADEM). IFADEM est un partenariat entre le Ministère de l'éducation et de l'enseignement supérieur, l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) et l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF). Cette cérémonie sera suivie de la remise des livrets de formation aux enseignants. Pendant les deux jours suivants, les enseignants seront accompagnés dans leur découverte des outils d'auto-formation IFADEM.

### **Vendredi 18 mars 2016**

#### **3ème édition du grand match d'improvisation interuniversitaire**

Organisée par le Bureau Moyen-Orient de l'AUF et l'Institut français du Liban (IFL) dans le cadre du Mois de la francophonie 2016, la 3<sup>ème</sup> édition du match d'improvisation interuniversitaire se tiendra le vendredi 18 mars 2016 à 18h au théâtre Montaigne de l'IFL.

Ce grand match d'improvisation francophone verra se rencontrer deux équipes universitaires libanaises, une équipe jordanienne et une équipe iranienne entre jeux de mots, sketches à répétitions et contraintes théâtrales.

En amont, chacune des équipes sera préparée lors d'ateliers d'improvisation menés par le comédien franco-tunisien Nebil Daghzen, impliqué dans l'opération depuis la première édition du concours. Lors de ces ateliers, la diction, le positionnement du corps, la respiration, la portée de la voix et la richesse du jeu de comédien seront abordés. Les différentes contraintes généralement utilisées lors des matchs d'improvisation seront également testées. Les étudiants seront donc fin prêts pour s'affronter, le jour J, en français !

Les quatre équipes seront départagées à l'issue de deux demi-finales et d'une grande finale. Le public sera maître du jeu : à lui de manifester son opinion au moyen de cartons rouges et verts pour désigner le gagnant. S'il est trop sévère, l'arbitre aussi pourra être contesté !

Un jury formé par des représentants des ambassades francophones au Liban et des partenaires institutionnels décernera le Prix final au cours d'une cérémonie ouverte au grand public.

### **Du 21 au 23 mars 2016**

#### **Concours de plaidoirie de l'EDDMO sur « Le droit des réfugiés »**

Il s'agit d'une compétition de plaidoirie qui a pour objet de faire s'affronter, en français et/ou en arabe, des équipes d'étudiants autour d'un cas fictif touchant à une question de droit pertinente pour le Moyen-Orient. Le sujet du premier concours portera sur « Le droit des réfugiés ». Cette première édition du concours de l'EDDMO est organisée en partenariat entre le Bureau Moyen-Orient de

l'AUF, le Bureau Régional de l'UNESCO au Moyen-Orient et le NRC (Norewegian Refugee Council) et se tiendra du 21 au 23 mars 2016 à l'UNESCO à Beyrouth.

## **Jeudi 31 mars 2016**

### **Le Mot d'Or 2016**

Créés en 1988 à l'initiative de l'association « Actions pour promouvoir le français des affaires » (APFA), « Les Mots d'Or » ont pour objectif d'inciter les élèves, étudiants et professeurs à travailler sur l'utilisation du français dans le langage des affaires et à faire connaître les mots nouveaux rendus nécessaires par l'évolution des techniques.

En mars 2015, durant le mois de la francophonie, l'AUF a souhaité relancer et dynamiser « Les Mots d'Or » en organisant au sein de nombreuses universités au Liban, mais également en Égypte et en Syrie, une épreuve d'une heure ouverte aux jeunes étudiants universitaires. Elle les a incité à traduire de l'anglais vers le français des termes techniques issus du lexique des affaires.

Lors d'une cérémonie festive et ouverte au public, trois lauréats se sont vus offrir des séjours à Paris pour participer à la semaine de la francophonie 2016.

Face à cette très belle réussite et à la grande mobilisation ayant marqué cette année de relance du concours, l'AUF, l'APFA, l'Institut français du Liban (IFL) et l'Institut des Finances Basil Fuleihan souhaitent renouveler l'expérience à l'occasion du Mois de la francophonie 2016 en l'ouvrant également aux jeunes professionnels. L'épreuve écrite aura lieu le mercredi 16 mars 2016 et l'épreuve orale le jeudi 31 mars 2016 à 18h au Théâtre Montaigne de l'IFL à l'occasion d'une cérémonie ouverte au public lors de laquelle deux lauréats se verront offrir des séjours à Paris pour participer à la semaine de la francophonie 2017.

### **Activités autour du thème « La francophonie et la Paix » avec l'AUL**

Le Bureau Moyen-Orient de l'AUF soutiendra plusieurs événements organisés par l'Université des arts, des sciences et de la technologie au Liban (AUL), sur ses campus de Kaslik, Tripoli, Saïda et Jabra, autour du thème « La francophonie et la Paix » : concours autour de la littérature francophone sur la Paix, construction d'un « mur virtuel » (blog/forum pour échanger autour de la Paix) et concours photo sur cette thématique. Un séminaire intitulé « Méthodes et pratiques pour l'enseignement-apprentissage du français à l'université » sera également organisé le 30 mars 2016.

### **Voix de femmes dans un monde en plein bouleversement**

À l'occasion du Mois de la francophonie, le Bureau des Langues Étrangères (BLE) de l'Université Libanaise, avec le soutien de l'IFL et du Bureau Moyen-Orient de l'AUF, organise des manifestations culturelles au sein des facultés de droit, sciences, lettres et pédagogie de l'Université Libanaise (Beyrouth – Zahlé – Saïda). Au programme : Conférences-débats - Rencontres avec des écrivains - Projections de films - Exposition photo.

Toutes les informations sur [www.ul.edu.lb](http://www.ul.edu.lb) et sur la page Facebook « Bureau des Langues Étrangères / BLE - Université Libanaise ».

## - Activités du Campus numérique francophone (CNF) de Tripoli -

**1er mars 2016**

### **Les Robinsonnades en littérature de jeunesse**

La Faculté des Lettres et Sciences Humaines de l'Université Libanaise (Branche de Tripoli) et le CNF de Tripoli ont le plaisir de présenter les travaux pratiques des étudiants ayant pour thème « Le retour à la vie en symbiose avec les éléments du Cosmos » au sein de la faculté. Le CNF de Tripoli offrira aux participants un livre de l'écrivaine Marie-Joséphe Galliset Ziadeh.

**5 mars 2016**

### **Concours « Tripoli fait la dictée »**

Le CNF de Tripoli, en collaboration avec l'association « Social Way », organise une dictée inter-universitaire à l'occasion du Mois de la Francophonie dans les locaux de l'Association Culturelle de Tripoli (« Rabita Sakafiya »). Une tablette tactile et deux cadeaux de valeur seront offerts aux lauréats.

**20 mars 2016**

### **Tournoi sportif de la Francophonie**

Durant le Mois de la francophonie, de nombreux lycées et universités du Liban-Nord vont participer à un tournoi sportif de futsal et basket-ball, organisé par le CNF de Tripoli en coopération avec l'École Rawdat El Fayhaa et l'Université Jinan. Les coupes et les médailles seront distribuées à l'occasion de la Journée internationale de la francophonie le 20 mars 2016.

### **Concours « Mon village au rendez-vous de la Francophonie »**

Le Point d'accès à l'information (PAI) de Dannieh, rattaché au CNF de Tripoli, en collaboration avec l'Association « Dannawiyoun », lance un concours intitulé « **Dépliant touristique** » et destiné aux étudiants et élèves francophones de Dannieh, les incitant à décrire leur village en français. Trois Prix seront offerts par le CNF : une tablette tactile, une clé USB et un abonnement à la bibliothèque numérique de l'AUF (« Scholarvox »).

**19 mars 2016**

### **Dictée de la Francophonie**

L'Institut français de Tripoli, en collaboration avec le Lycée Lamartine, le CNF de Tripoli, l'école Rawdat Al Fayhaa et l'école Arez, organise une dictée à destination des écoliers. Le texte de la dictée sera préparé par un écrivain libanais, avec deux niveaux de difficulté : junior et confirmé. L'épreuve aura lieu à l'école Rawdat Al Fayhaa le 19 mars 2016. Les lauréats recevront leurs Prix le lendemain au cours d'une fête organisée à l'occasion de la Journée de la francophonie.

**20 mars 2016**

### **Concours « Dessine-moi une mascotte »**

Les étudiants des Facultés des Beaux Arts, Arts appliqués, Conception graphique, Communication et Journalisme, ainsi que les filières spécialisées en « Communication et Média » et « Conception graphique » des établissements du Liban-Nord sont invités à concourir pour la réalisation de « **Farnous** », qui servira de mascotte emblématique de la Francophonie au Liban Nord pour les années à venir. L'exposition des projets réalisés et la remise du Prix au lauréat auront lieu le 20 mars

2016. Un ordinateur portable « Mac Book Air » sera offert par le CNF de Tripoli au lauréat.

**20 mars 2016**

### **Journée internationale de la Francophonie**

À l'initiative de l'Institut français de Tripoli et du CNF de Tripoli, un rassemblement festif et culturel, qui réunira l'ensemble des participants et partenaires impliqués dans les activités du Mois de la francophonie 2016 au Liban-Nord, sera organisé le dimanche 20 mars 2016 à la Foire de Tripoli. À cette occasion, les Prix seront décernés aux vainqueurs des différents concours sportifs et culturels organisés tout au long du mois de mars.

**31 mars 2016**

### **Concours vidéo sur le « Campus numérique francophone de Tripoli 2016 »**

Le CNF de Tripoli, en collaboration avec l'Université Jinan, organise un concours vidéo ouvert aux étudiants de la Faculté de communication de l'Université Jinan ayant pour thème le « Campus numérique francophone de Tripoli 2016 ». À cette occasion, une saynète illustrant les services offerts par le CNF de Tripoli sera présentée par des étudiants de la Faculté de traduction de l'Université Jinan.

### **Journée de vulgarisation scientifique**

Le CNF de Tripoli et le Centre AZM pour la recherche en biotechnologie et ses applications de l'École Doctorale des Sciences et des Technologies (EDST) de l'Université Libanaise organisent une journée scientifique visant à présenter les nouvelles découvertes scientifiques des mastérants et des doctorants de l'EDST.

---

#### **À propos du Bureau Moyen-Orient de l'AUF**

L'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) fédère aujourd'hui un réseau de près de 800 établissements répartis sur tous les continents, dans une centaine de pays. Le Bureau Moyen-Orient - BMO de l'AUF compte quant à lui 59 établissements membres répartis dans 13 pays de la région : Chypre, Djibouti, Égypte, Émirats arabes unis, Irak, Iran, Jordanie, Liban, Palestine, Pakistan, Soudan, Syrie, Yémen.

---



Informations pratiques : [www.auf.org/bmo](http://www.auf.org/bmo)

Contact presse

Bureau Moyen-Orient de l'AUF : Syma MATI | 01 420 270 | [communication@lb.auf.org](mailto:communication@lb.auf.org)